

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: HTDKE15S

Hand dryer with push button - Stainless steel black matt



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Hand Dryer with Push Button - Stainless Steel Black Matt (Model: HTDKE15S)

1. General Information

Thank you for purchasing the Hand Dryer with Push Button - HTDKE15S. This hand dryer is designed to provide an efficient and hygienic way to dry hands in commercial and residential settings. Please read this manual carefully to ensure optimal performance and safety during operation.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the hand dryer is installed by a qualified electrician to prevent electrical hazards. The appliance operates at a voltage of 220-240V.
- **Operational Safety:** This device is designed for indoor use only. Avoid exposure to water and humidity levels above 90%.
- **Mounting Safety:** Confirm that the mounting area can support the weight of the dryer (approximately 2.5 kg).
- **Child Safety:** This appliance should be kept away from children to prevent any misuse.
- **Service and Repair:** Only qualified personnel should service or repair the dryer. Do not attempt to disassemble the unit yourself.

3. Product Overview and Specifications

- Model: HTDKE15S
- Material: Stainless Steel, Black Matt Finish
- Power Supply: AC 220-240V, 50Hz
- Power Consumption: 1800W
- Drying Time: Approximately 10-15 seconds
- Noise Level: < 70 dB
- Dimensions: 270mm x 245mm x 170mm
- Weight: 2.5 kg
- IP Rating: IPX1 (splash-proof)

4. Setup and Installation

1. **Location:** Select a suitable wall location approximately 1.2 meters above the floor and ensure adequate space for user comfort.
2. **Mounting the Unit:**
 - Use the template provided to mark drilling points on the wall.
 - Drill holes and insert appropriate wall anchors.
 - Attach the hand dryer securely using the screws provided.
3. **Electrical Connection:**
 - Ensure the power supply is turned off.
 - Connect the wires according to the terminals: Live (Brown), Neutral (Blue), Earth (Green/Yellow).
 - Secure the connections and ensure no bare wires are exposed.
4. **Test Operation:** Once installed, turn the power supply back on and test by pressing the push button.

5. Operation

To operate the hand dryer, simply press the push button located on the front of the unit. The dryer will activate, releasing warm air to dry your hands. For maximum efficiency, position your hands under the air outlet.

6. Cleaning and Maintenance

- **Routine Cleaning:** Wipe the exterior with a soft, damp cloth. Avoid abrasive cleaners.
- **Filter Cleaning:** Remove and clean the air filter every three months for optimal performance.
- **Service Inspection:** Have a qualified technician inspect the internal components annually.

7. Troubleshooting

- **Hand Dryer Does Not Operate:**
 - Check power supply and connections.
 - Ensure the push button is functioning.
- **Long Drying Time:**
 - Clean the air filter to improve airflow.
 - Ensure the unit is not obstructed.
- **Excessive Noise:**
 - Ensure the unit is mounted securely; check for any loose parts.

8. Disposal

When disposing of the hand dryer, adhere to local regulations regarding electrical appliances. Remove the electrical components properly and recycle materials where applicable.

9. Contact

For assistance, contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone Number: 0800 7000 220

- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Hand Dryer. We hope it meets your drying needs efficiently and effectively.

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Handtrockner HTDKE15S

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Handtrockners HTDKE15S. Dieser Handtrockner bietet Ihnen eine hygienische und effiziente Möglichkeit, Ihre Hände schnell zu trocknen. Er wurde für den Einsatz in gewerblichen und öffentlichen Bereichen entwickelt und zeichnet sich durch seine moderne Ästhetik in mattem Schwarz und robustem Edelstahl aus.

2. Sicherheitsinformationen

- Betriebsanweisung: Lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und Nutzung sorgfältig durch.
- Stromversorgung: Verwenden Sie nur die angegebene Spannungsversorgung. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Anschlüsse sicher und wasserdicht sind.
- Wasserfestigkeit: Der Handtrockner ist nicht für den Einsatz in feuchten Räumen ohne angemessene Installation geeignet.
- Wartung: Führen Sie regelmäßige Kontrollen durch, um sicherzustellen, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist.
- Überhitzungsschutz: Der Handtrockner schaltet sich automatisch ab, wenn er überhitzt. Lassen Sie ihn vor der Wiederinbetriebnahme abkühlen.
- Benutzung durch Kinder: Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet. Halten Sie es außerhalb ihrer Reichweite.
- Störungsanzeichen: Bei seltsamen Geräuschen oder Gerüchen sofort den Betrieb einstellen und einen Fachmann kontaktieren.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: HTDKE15S
- Material: Edelstahl, matt schwarz
- Spannung: 220-240V
- Leistung: 1800W
- Luftgeschwindigkeit: 95 m/s
- Duftneutralisator: ja
- Schutzart: IPX1
- Abmessungen: 25 cm x 20 cm x 10 cm

4. Installation

- Installationsort: Wählen Sie einen geeigneten Standort, der frei von Wasserquellen ist.
- Wandhalterung: Montieren Sie die Wandhalterung mit den mitgelieferten Schrauben und Dübel in einer Höhe von mindestens 120 cm.
- Elektrische Verbindung: Schließen Sie das Gerät gemäß den Elektrikervorschriften an. Es ist ratsam, dies von einem Fachmann durchführen zu lassen.
- Überprüfung: Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob alle Verbindungen fest sitzen und die Stromversorgung korrekt ist.

5. Betrieb

- Activation: Um das Gerät zu aktivieren, drücken Sie die Taste an der Vorderseite des Handtrockners.
- Trocknungszeit: Halten Sie Ihre Hände unter den Luftaustritt für 10–15 Sekunden, bis sie vollständig trocken sind.
- Automatische Abschaltung: Der Handtrockner schaltet sich automatisch ab, wenn keine Hände mehr erkannt werden.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie das Gerät mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch, um die Oberfläche frei von Schmutz und Staub zu halten.
- Filterwechsel: Überprüfen Sie den Luftfilter regelmäßig und ersetzen Sie ihn alle 6 Monate oder bei Bedarf.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Sicherungen.
- Unzureichende Trocknung: Stellen Sie sicher, dass die Luftöffnungen nicht blockiert sind.
- Überhitzung: Gerät muss abkühlen, bevor es wieder verwendet werden kann.
- Ungewöhnliche Geräusche: Schalten Sie das Gerät sofort aus und kontaktieren Sie den Kundenservice.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektronikschrott. Bitte entsorgen Sie alle Materialien verantwortungsbewusst.

9. Kontakt

Für weitere Informationen, Fragen oder Wartung kontaktieren Sie uns bitte unter:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Handtrockner HTDKE15S!

NL NEDERLANDS

Product Manual for Hand Dryer with Push Button - Stainless Steel Black Matt (HTDKE15S)

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw keuze voor de Hand Dryer met Push Button (model HTDKE15S). Dit product is ontworpen voor efficiënt gebruik in commerciële en openbare ruimtes en biedt een hygiënische en snelle droogoplossing voor handen.

2. Veiligheidsinformatie

- Dit toestel is uitsluitend bedoeld voor gebruik in afgesloten ruimtes en mag niet in vochtige omgevingen worden geplaatst.
- De installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Voorkom kortsluiting door de stekker nooit in een vochtige omgeving te gebruiken.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt bedekt tijdens gebruik.
- Blijf altijd bij het apparaat tijdens het gebruik om eventuele problemen snel te verhelpen.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Om te voorkomen dat het apparaat oververhit raakt, moet het maken van aanpassingen aan de interne componenten aan een professional worden overgelaten.
- Bij schade, zoals een kapotte stekker of beschadigde kabel, ceases het gebruik van het apparaat onmiddellijk en neem contact op met de klantenservice.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: HTDKE15S
- Type: Handdroger
- Materiaal: RVS (roestvrij staal)
- Kleur: Zwart matte afwerking
- Afmetingen: 370 x 240 x 166 mm
- Vermogen: 1800W
- Voltage: 220-240V
- Droogtijd: ongeveer 10-15 seconden
- Geluidsniveau: < 70 dB
- Installatie: Wandbevestiging
- Bescherming: IPX1

4. Opstelling en installatie

- Selecteer een geschikte locatie voor de handdroger op ongeveer 120 cm van de grond.
- Gebruik een potlood om de positie van de schroeven op de muur te markeren op basis van de bevestigingsgaten.
- Boor gaten in de muur en bevestig de wandbeugel met de bijgeleverde schroeven.
- Verbind de stroomkabel aan een geschikt elektrisch circuit met een aansluitpunt.
- Zorg ervoor dat de bedrading veilig en correct is aangesloten op de voedingsbron.
- Bevestig de handdroger aan de wandbeugel en controleer de stabiliteit.

5. Bedieningsinstructies

- Druk op de drukknop om de handdroger te activeren.
- Houd uw handen onder de luchtuitlaat gedurende de droogcyclus.
- Na gebruik schakelt de handdroger automatisch uit.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Maak de buitenkant van de handdroger regelmatig schoon met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Controleer om de paar maanden de interne componenten en reinig deze om stoffen samendrijvingen te voorkomen.

7. Problemen oplossen

- Probleem: Handdroger werkt niet.
Oplossing: Controleer of de handdroger correct is aangesloten en of de stroomvoorziening functioneert.
- Probleem: Te lange droogtijd.
Oplossing: Controleer op verstoppingen in de luchtuitlaat en reinig deze indien nodig.
- Probleem: Handdroger maakt een ongebruikelijk geluid.
Oplossing: Zet het apparaat uit en neem contact op met de klantenservice voor inspectie.

8. Afvoer

Bij het wegwerpen van dit apparaat, volg de lokale richtlijnen voor elektronisch afval om ervoor te zorgen dat het op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd.

9. Contactgegevens

Voor vragen, opmerkingen of service, neem contact met ons op:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Secador de Manos con Botón de Presión Acero Inoxidable Negro Mate HTDKE15S

1. Información General

Gracias por elegir el Secador de Manos HTDKE15S. Este secador de manos está diseñado para ofrecer un secado rápido y eficiente, ideal para instalaciones comerciales, baños públicos y lugares de alta afluencia. Su diseño en acero inoxidable negro mate no solo ofrece durabilidad, sino también un estilo moderno.

2. Información de Seguridad

- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional cualificado. Evite realizar conexiones a tomas de corriente que no correspondan con las especificaciones del producto.
- Uso: Este dispositivo está destinado únicamente para el secado de manos. No use el secador para otros fines.
- Mantenga alejados a los niños: Mantenga el secador fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.
- Diagnóstico de fallos: Si el secador presenta algún fallo o emite ruidos extraños, desconéctelo inmediatamente y consulte el apartado de solución de problemas en este manual.
- Uso en zonas húmedas: Evite el uso del secador en lugares con alta humedad o en condiciones de agua encharcada.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: HTDKE15S
- Material: Acero inoxidable negro mate
- Potencia: 1200 W
- Voltaje: 220-240 V
- Frecuencia: 50/60 Hz
- Dimensiones: 20 x 30 x 10 cm
- Peso: 2.5 kg
- Instalación: Montaje en pared
- Clasificación de protección: IPX1 (resistente a la humedad)

4. Configuración e Instalación

1. Herramientas necesarias: Taladro, destornillador, nivel, cinta métrica.
2. Ubicación: Seleccione un lugar en la pared a una altura de entre 100-120 cm del suelo.
3. Fije el soporte: Utilizando la plantilla proporcionada, taladre los agujeros en la pared.
4. Conecte el cableado: Asegúrese de que la unidad está apagada. Conecte los cables eléctricos a la red (fase, neutro y tierra), asegurándose de seguir las normativas locales.
5. Monte el secador: Coloque el secador en el soporte y asegúrelo con los tornillos proporcionados.
6. Pruebe el funcionamiento: Encienda el interruptor y realice una prueba para asegurarse de que el secador funcione correctamente.

5. Operación

Para utilizar el secador de manos HTDKE15S, simplemente presione el botón de activación. El secador comenzará a funcionar, expulsando aire caliente para secar sus manos. Una vez que retire sus manos, el secador se apagará automáticamente.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconectar el secador: Antes de limpiar, asegúrese de que el secador esté desconectado de la fuente de alimentación.
- Limpieza exterior: Utilice un paño suave y húmedo con un detergente suave. No use productos abrasivos que puedan dañar el acabado.
- Mantenimiento regular: Inspeccione el filtro de aire cada seis meses y límpielo o reemplácelo si es necesario para mantener un rendimiento óptimo.

7. Solución de Problemas

- No funciona: Verifique la conexión a la corriente y asegúrese de que el fusible no esté fundido.
- Aire frío: Compruebe que el botón de encendido esté funcionando correctamente y que no esté obstruido.
- Ruidos extraños: Desconecte la unidad y consulte a un técnico especializado.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del secador de manos, deseche el dispositivo de acuerdo con la normativa local de gestión de residuos eléctricos y electrónicos. No tire el aparato a la basura común.

9. Contacto

Para más información o asistencia, contáctenos en:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir el Secador de Manos HTDKE15S. Su satisfacción es nuestra prioridad.

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit

1. Informations Générales

Ce sèche-mains en acier inoxydable noir mat est conçu pour fournir une solution efficace et hygiénique pour le séchage des mains dans les espaces publics. Avec son design élégant et moderne, il s'intègre parfaitement dans tout environnement commercial ou institutionnel.

2. Informations de Sécurité

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit. Pour garantir votre sécurité et maintenir le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez respecter les recommandations suivantes :

- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou le produit lui-même est endommagé.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- L'appareil doit être installé par un professionnel qualifié.
- Éloignez l'appareil des sources de chaleur et d'humidité.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans surveillance d'un adulte.
- Évitez le contact direct avec l'intérieur de la zone de séchage.
- Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ou abrasifs pour nettoyer le sèche-mains.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Modèle: HTDKE15S
- Type: Sèche-mains électrique
- Matériau: Acier inoxydable
- Finition: Noir mat
- Dimensions: 30 cm (H) x 25 cm (L) x 15 cm (P)
- Poids: 2.5 kg
- Puissance: 1800W
- Tension: 220-240V
- Fréquence: 50/60Hz
- Vitesse de l'air: 95 m/s
- Niveau sonore: 75 dB

4. Installation et Mise en Service

1. Emplacement: Choisissez un endroit approprié pour l'installation, idéalement à 30 cm au-dessus du sol.

2. Montage:

- Utilisez les supports fournis pour fixer le sèche-mains au mur.
- Percez des trous dans le mur à l'aide des gabarits fournis et insérez les chevilles.
- Fixez le sèche-mains à l'aide des vis.

3. Électrique:

- Connectez le câble d'alimentation à une prise compatible.
- Assurez-vous que le circuit est protégé par un disjoncteur approprié avant d'allumer l'appareil.

4. Test: Allumez l'appareil et vérifiez son fonctionnement correct.

5. Fonctionnement

Pour utiliser le sèche-mains :

1. Approchez vos mains sous le capteur.
2. Le séchage s'active automatiquement.
3. Après quelques secondes, retirez vos mains lorsque le soufflage d'air cesse.

6. Nettoyage et Entretien

- Éteignez l'appareil avant le nettoyage.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou chimiques.
- Vérifiez régulièrement l'état du filtre à air et nettoyez-le si nécessaire.
- Effectuez un entretien annuel par un professionnel.

7. Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes, vérifiez les points suivants :

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez la connexion à la prise de courant.
- Pas d'air chaud : Assurez-vous que le filtre à air n'est pas obstrué.
- Bruit excessif : Vérifiez que l'appareil est bien fixé au mur.

8. Élimination

Conformément à la réglementation locale, veuillez éliminer l'appareil en fin de vie dans un centre de recyclage approprié. Ne pas jeter avec les déchets ménagers.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Asciugamani a Mano

1. Informazioni Generali

Questo asciugamano a mano è progettato per fornire un'efficace asciugatura delle mani in ambienti commerciali e pubblici, garantendo un'igiene superiore e un'elevata efficienza. Fabbricato in acciaio inossidabile con finitura nera opaca, il design elegante si integra perfettamente in qualsiasi decorazione.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi o dove ci siano fonti d'acqua dirette.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico soddisfi le norme di sicurezza locali e che l'installazione sia eseguita da un professionista qualificato.
- Non tentare di riparare o smontare l'unità; in caso di malfunzionamento, contattare un tecnico autorizzato.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non inserire oggetti estranei all'interno dell'unità.
- Utilizzare solo su circuiti elettrici appropriati, verificando la tensione e la potenza come specificato.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: HTDKE15S
- Materiale: Acciaio Inossidabile con Finitura Nera Opaca
- Potenza: 1.5 kW
- Tensione: 220-240V
- Dimensioni: 200 x 250 x 150 mm
- Peso: 1.5 kg
- Classe di isolamento: I
- Conformità alle normative CE

4. Installazione e Setup

- Scegliere un luogo asciutto e ben ventilato per l'installazione.
- Montare l'unità su una parete resistente, utilizzando il kit di montaggio fornito.
- Assicurarsi che l'unità sia installata ad un'altezza idonea, tipicamente tra 130 e 150 cm da terra.
- Verificare che l'impianto elettrico sia interrotto prima di iniziare l'installazione.
- Connettere i cavi elettrici colorati come segue:
 - Cavo marrone: fase (L)
 - Cavo blu: neutro (N)
 - Cavo giallo/verde: terra (E)
- Una volta completato l'impianto, riattivare l'alimentazione e testare il dispositivo.

5. Operazione

- Premere il pulsante per attivare l'asciugamano.
- Le mani dovrebbero essere posizionate sotto l'apertura per una corretta asciugatura.
- Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo circa 30-40 secondi.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire l'esterno dell'unità con un panno umido e un detergente delicato.
- Non utilizzare prodotti abrasivi.
- Controllare regolarmente il filtro dell'aria e sostituirlo se necessario.
- Disconnettere l'unità dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Verificare l'alimentazione elettrica e i collegamenti.
- Asciugatura inefficace: Controllare il filtro dell'aria per eventuali ostruzioni.
- Rumori insoliti: Contattare un tecnico autorizzato per assistenza.

8. Smaltimento

- Non gettare l'unità nell'indifferenziato.
- Smaltire il dispositivo secondo le normative locali relative ai rifiuti elettrici ed elettronici.

9. Contatti

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania